

發行日期：
1977年12月1日

旅美中國
食品科技
學會會誌
第二期



內容

編者的話 2

財務報告 2

 : 周台生 2

隔洋來鴻 3

 : 馬傑之 3

公司簡介 4

 : 周鴻恩 4

會務集錦 5

學村風光 6

 : 鄧仁親 6

新會員錄 7

地址更正 8

小啟 8

Dr. Ang, Catharina
145-4 Acropolis Dr.
Athens, GA. 30601

The Association of Chinese Food
Scientists and Technologists
in America (ACFSTA)
P. O. Box 2245
Clemson University
Clemson, SC 29632





編者 的話

一年容易又冬風

本期起我們開始了

幾了專欄，公司介紹，

學術風光等，希望會

員投稿。為了篇幅的開

係請儘可能以一頁為原則。來稿如係

白紙黑字，編者儘可照原跡照登，也免

去抄習之苦。請留少許空白作刊頭用。

我們很希望有機會刊登會員動

態，如果那位會員有昇遷，結婚生子

等之事項，希望來函，也許慢，也我

們可以或為一個大家庭，會員向更加

認識，或為朋友以後才會產生力量，充

菲編者一人之力，我們的這份雜誌恐

怕不容易生存下去，我們以此會除了每

年聚會之外也不會有太大的作用。

新年在即，在這裡祝福各位會員

聖誕新年快樂，來年事事如意。如果

在百忙中給來會一些助力，相信我們

可以變長大的。

收支表

項目	收	支	平衡
Received from last yr	180 ¹⁸		180 ¹⁸
interest received	191		182 ⁰⁹
membership dues received from last year	16 ⁰⁰		198 ⁰⁹
Post Box rental		6 ⁰⁰	192 ⁰⁹
Newsletter postages		11 ⁴⁴	180 ⁶⁵
		14 ⁹⁵	165 ⁷⁰
Rubber stamp		5 ⁹³	159 ⁷⁷
membership dues received to date (11-15)	106 ⁰⁰		265 ⁷⁷
現况			265 ⁷⁷ _{xx}



財務報告

贊助會員大是：

陳尚善、殷長廣、孫璐西、鄭雄、
 胡國顯、陶至真、姚許瑞儀、
 周鴻恩、陳明瑞、顧詢等十位

這十月十五日止，共收到 33 位會員的會費 106 元，其中有學生會員 5 位，專業會員 18 位及贊助會員 10 位。

周合生

FOOD INDUSTRY RESEARCH & DEVELOPMENT INSTITUTE

10, KUANG-CHEN LI
HSI-TA ROAD, HSINCHU
P. O. BOX 246, TEL. (035) 223191, 223192
TAIWAN, REPUBLIC OF CHINA



新竹食品工業發展研究所長馬保之博士來函略述如次：

筑山會長吾兄惠鑒：

這次弟在美旅行訪問，能有機會與兄見面，非常高興，弟已於九月十一日返台，一切請勿為念。欣悉我國旅美食品科技人士，本互助合作精神，團結一致，在美成立食品科技學會，聯絡感情，互相切磋，實在難能可貴，尤其得兄熱心推動，有聲有色，更令人振奮欽佩。弟相信今後不僅可加強海內外食品界人士之聯繫，且必有利於國內食品工業之進步與發展，弟謹此向兄及貴會表示誠摯的敬意，並願今後彼此保持密切聯繫，共同為食品之研究而努力。

現本所出版有「食品工業」月刊一種，且已發行多年，甚受讀者歡迎，今為了有更充實內容，弟竭誠歡迎貴會的會員，能將自己最新的或特別的研究和心得，撰稿在「食品工業」月刊發表。目前國內食品工業界對於新技術及新產品的開發，都亟謀有新的突破，以增強在國際市場上的競爭力。貴會諸會員必願盡力協助國內食品界，以謀有更大的發展也。文稿長短不拘，如用英文撰寫，本所亦可代為譯出。此事還要拜託吾兄代為呼籲及推動，弟謹拭目以待，並先致謝忱。肅此奉函，敬祝貴會會務發達。

並頌

研安

弟馬保之



66. 9. 23.
敬啓

中文地址：

自由中國台灣省
新竹市郵政信箱246號

深盼各位會員了
拙著這些文稿，不但可
增進國內食品工業及學術界之認識，亦可增強各位了
人對國內之聯繫。該所願贈送，食品工業為稿謝。

公司簡介 — 周鴻恩



Raston Purina Company

不只是家庭主婦們，連我們食品從業朋友們都以為本公司只向狗、貓的主人做生意。這大概是受 T.V. 廣告的影響。但也可見我們食品從業者對各食品公司的經營「內幕」知道不夠。任會長要我介紹一下本公司的經營情形。下面是一個簡略的報告：

I. The Company: 創辦於 1894. 行政、研究及 Marketing 的總部在 St. Louis. 去年的 "Annual sales" 約 \$3.5 Billions. 被列為五個 "Best Managed Companies" 之一 (Dun's Review). 本公司標榜以 "Protein" 及 "Nutrition" 為骨幹。

II. The People: Dean 是 "Chief". 副董事長是 Hardin (前餐業部長). 僱用約 59,000 人. 在總部的研究中心有 8 位中國人. 其中 7 位 Ph.D. (2 食品, 1 營養, 1 農藝, 1 物化, 1 獸醫, 1 藥學) 及 1 M.S. (食品).

III. The Business: Diversification 是本公司特徵. 經營項目各式各樣。

1. Protein: (1) Soy Proteins — 有 9 種 isolates 及數種 textured. 前者居第 1 位. 銷及 24 國家, 歐洲總部在 Brussel. 在日本係與富士公司合作推銷.

(2) Dairy Proteins — Caseinate 及 Whey, 工廠在 MN 及 WI 兩州.

(3) Industrial Proteins 及 Polymers — 供作 Coating, adhesive 及 binder 之用.

2. Research Service: 提供微生物、營養及化學分析及 Contract Research (R-900).

3. Specialty Restaurants 及 Fast Food Chain: 前者係高貴餐館約 56 處. 後者為 Jack-in-the-Box, 約 886 處. 分佈在美西、中南各州.

4. 洋菇: "Country Stand". 菇舍分佈在 TX, TN, CA, FL, IL 各州.

5. Sea Foods: Tuna, Oyster. (Van Camp Sea Food Co.) 在加州.

6. Cereals: "Check" cereals, "RyKriep" Crackers 及 Instant oat meals 等.

同時也是全國最大的 "Store Brand" cereals 的 Supplier.

7. Candy: Cardinet Candy Co. G Lee (李秀的弟) 是該廠的 V.P.

8. Food Service: 供應學校、機關、及飛機上的 Food Service

9. Pet Food: 約佔 Pet Food 市場的三分之一, 佔第一位.
10. 飼料: 居世界首位, 種類應有盡有. 工廠及經銷處遍及世界各國.
11. Animal Health Products: 供應獸醫藥服務.
12. House Plants Supply: 包括 Green Thumb 及 Deco Plants 兩 Divisions
13. 娛樂: Keystone Ski Resort (在 Colorado). St. Louis Blues Hockey Club 及 Checkerdome Indoor Entertainment Center.
14. 其他: Grain Processing 及 Trading (包括 Soybean Meal & oil).
Sales of Breeding Hogs, Chemical Specialties (葯, 除草劑, 清潔劑).

IV. Position Available: 要兩個 Ph.D. (1 Food Eng. 及 1 位對 meat 或 Fish 的
加工有經驗者) 及約 5 名 technicians 或 Chemists (B.S.)



會務
集錦

* 明年本會的大會按會章規定在六月五日(即年會的第一天)舉行會餐。有同會餐事
宣已蒙林信南會友概允担任年會總幹事。林君在 Dallas 多年, 相信必能圓滿達成任務。諸位會友對年會節目有建議的話, 請
儘速來信提議。

* 本會收到美國商業部 OMBE 寄來 ACCESS 雜誌樣本一份
對該組員有興趣的會友可直接去函索取
並要求供續寄該雜誌。地址:

Office of Minority Business Enterprise
Public Information Division — Access
U. S. Department of Commerce
Washington, D. C. 20230

該雜誌為雙月刊, 登載有關少數民族商業經營
有關資料。

* 去年直訊調查一般結果都認為本會會費偏低
明年大會上當討論調整, 希望會長發表意見。
* 凡在 11 月 15 日以前未繳會費的會友在本期或
後再附一收繳費表格, 希望儘速繳費以利會
務推行, 謝。

University of Florida

光風府學



各位會友：

彭仁親

奉任會長之命，謹以鄙人之拙筆對我所知的佛羅里達大學，食品科學及營養學系子略述一二自之則此系的課程分為三方面，食品科學，食品之安全及營養學。系內有17位教授員有教書之責，其中11位是食品科學及食品之安全，6位是營養學。另外在佛羅里達中部的實驗站有4位教授專做有肉類，水果類方面的研究。以筆者來此任教已有三年，在研究方面主要做有肉類加工及水產化學等。此系大學部約有學生80人，一半是攻讀食品科學，另外一半興趣於營養學。研究所目前只有碩士班，研究生約30位。博士班的計劃現正向佛羅里達州政府申請中，如一切順利約明年底可通過。此系目前的外國研究生由於地利之故，從南美來的佔了最大比例，中國同學目前有二位，邱克明先生（服務於新市食品工業研究所）及趙麗小姐。徐文和先生已於今年暑期修完碩士，現已重返農復會，為國服務。佛羅里達大學位於佛羅里達北部（Gainesville），離狄斯奈世界約二小時的開車路程，歡迎各位會友的光臨及指教。



新會員錄

歡迎各位新會員及幾位失蹤了兩年以上的老會員。很可惜的是有些會員資料不全，希望您們重新填寫會員表格寄回。本會尚存1977年會員通訊數份，如若有求請來信或即寄上，為先為止。

<u>Name</u>	<u>Home Address</u>	<u>Business Affiliation</u>
Chang, Kow Ching 張國清	116 Filley Hall Lincoln, Nebraska 68503 (402)-472-2831	Univ. of Nebraska MS, 1977, U. Neb. Food protein
Chiou, Keh-Ming 邱克明	Box 17-0417, Reid Hall Gainesville, FL 32612	Univ. of Florida
Fu, 符呂海	2, Morningside Dr. Winnipeg, Manitoba R3B 1B8, CANADA	Wescan Labs. Ltd. President (204)-943-6956
Hsieh, Dean S. T. 謝水田	56-127, MIT Cambridge, MA 02139	MIT MS, 1974, MIT Food Processing
Huang, Yao-wen 黃耀文	P.O.Box 10, Morris Hall U. of George, Athens, Ga. 30602	Univ. of George Food Microbiology (404)-542-2286
Jao, Yun-Chi 饒原奇	51900 Northfield Dr. Elkhart, IN 46514 (219)-264-7604	Marshall Division Miles Laboratories Inc. MS, 1971, U. Toledo PhD, 1974, Ohio State Process Development (219)-264-8564
Lee, Robert Y. 李雅煌	2045 Knapp Ave. E-1, St. Paul, Minn. 55108 (612)-647-9491	Univ. of Minnesota BS, 1970 N. Taiwan U. MS, 1973, N. Taiwan U. Food Microbiology (612)-376-3414
Ly, Alexander 黎民欣	P.O.Box 1423 Auburn, AL 36830	Auburn Univ.
OuYang, Jiann-Min 歐陽建民	774 Bevier Rd. Piscataway, NJ 08854 (201)-249-8076	Rutgers Univ. MS, 1977, Rutgers Fats & Oils
Tom, Theresa 譚哲華	1411 Carver Rd., Apt. 0 Modesto, CA 95350 (209)-521-0636	E & J Gallo Winery Research Scientist BS, 1971, S.F.State U. MS, 1973, UC Davis Wines R & D (209)-521-3252
Wan, Peter J. 萬建心	Box 1766 College Station, TX 77840 (713)-846-3425	Food Protein R/D Ctr Texas A & M Univ. MS, 1970, Ill. Inst.Te. PhD, 1973, Texas A&M Plant Proteins (713)-845-2741
Wang, William Chung 王中	236 Grove Acre Ave. Pacific Grove, CA 93950 (408)-273-7932	Cornell Univ. Carbohydrate Research (607)-256-2006

Wu, James 吳萬象	146 Easton Ave. New Brunswick, NJ 08901 (201)-249-2194	Rutgers University (201)-932-9682	MS, 1975 Rutgers Fats & Oils
Wu, Ying Victor 吳雁	4900 N. Knoxville Ave., Apt. 106A Peoria, IL 61614	USDA, NRRC Supervisory Res. Chemist (309)-685-4011	BS, 1953, U. Alabama PhD, 1958, MIT Cereal Proteins
Yao, Jeng John 姚錚	309N Busey, Apt. 1 Urbana, IL 61801	Univ. Illinois (217)-384-5014	MS, 1977, U. Hawaii Food Processing
Chen, Mike Ling-mu 陳鈴木	2509 E. Toll Gate Rd. Huntsville, AL 35801 (205)-536-4684	Chinatown, Inc. President (205)-533-6666	MA, 1965, U. Idaho PhD, 1970, Okla. State Meat Sci. & Tech.

Chen, Anthony H. (陳宏筠)	25845, Meadow Oak Lane, Elkhart, IN 46514	(219)-264-2536 (219)-262-7975 (Office)
Chen, T. C. (陳存傑)	P.O.Box 5392, Miss. State Univ., Miss. State, Miss. 39759	
Cheng, Hsiung (鄭雄)	4401 Yerba Santa Dr., San Diego, CA 92115	
Chou, David (周鴻恩)	9250 Arban Drive, St. Louis, Mo. 63126	
Huang, I-Lo (黃溢洛)	10202, Falling Tree Way, Louisville, KY 40223	
Lee, N. S. Ken (李農賢)	32A Bartte Court, Highland Park, NJ 08904	
Lee, Yuan San (李元山)	26 Woodland Way, Greenbelt, MD 20770	
Wang, Samuel (王樂同)	407 Ashford Dr., Brandon, FL 33511	(813)-685-9793
Yang, Angel (楊安琪)	4466 West Pine Blvd., Apt. 20A, St. Louis, Mo. 63108	
Yang, Jih Hsin (楊日信)	2420, Olive Lane, Wayzata, MN 55391	
Yiu, Ann Choy (崔愛鈺)	12123, Valley Hills Dr., Houston, TX 77071	(713)-723-4192

小啟

負責後曾向多位本會之
員聯絡。承蒙熱心反應
非常之謝。事實上幾乎
每一位都是可以洽國內食
品界很大的幫助。可惜限
于名額最後的選擇只
有儘可能就台灣食品工業
界目前所需要解決問題
的方面聘請。第一以有美
際工業界經驗為主，第二
以曾經做過罐頭及冷凍食
品為主，第三在機械及包裝
專業中各聘一人。因為個人
心私忙碌，如果屢信遲了
的話，請見諒。最後再謝之
各位應徵來信會友的热心。
任此誌小敬上

明年在台北
舉行的近代
工程技術討
論會食品加
工組由本人



紐約的呂高輝博
士是一位創業者
也是去年本會最
大的贊助名譽會
員。呂
博士在

本會之邀對他所主持
的公司作一簡介。

紐約實驗室可能

是國人自己創業而獨之

的食品實驗公司在美

國的弟一乘。由其廿餘

年的歷史，今天的聲譽

及發明，可見創業者

歷經的困苦，辛難及用

毅力克服一切的經過。

對有心創業的會員在

該是一個很好的借鏡。

本會收到此文時奉期會誌已

大致編印完畢所以到誌最後並

沒有上目錄上排片這真是需要

請呂先生原諒的。

編者誌

NEW YORK LABORATORIES

Foods • Drugs • Toxicology • Microbiology

901 EAST NEW YORK AVENUE
BROOKLYN, N. Y. 11203

(212) 778-5262

New York Dairy Laboratories was first established in Syracuse, New York, in the spring of 1954. It served and continues to serve the heartland of the State of New York's milk shed and dairy product industry. In those days there were over 50,000 milk-producing farms and thousands of pasteurizing plants. The demand for quality control service was enormous. As the economic, technological, and social changes have kept pace with the changing time, the dairy industry is no exception. In fact, dairying has taken the most dramatic transformation of all as evidenced by the drastic reduction of the number of milk producers and manufacturing facilities. However, the total production of dairy products continues to increase.

The impact of this was a significant reduction of the volume of business for all dairy quality control laboratories, especially for one operated by a minority of the minorities. To survive, an acquisition was made in the late sixties of a food research and quality control laboratory in New York City called St. Lawrence Testing Laboratory, founded in 1924.

With the U.S. Dept. of Agriculture pushing the meat inspection and certified laboratory program, it was natural for us to avail ourselves of this endeavor, and we have participated in this program.

Being a minority, we have to excel in the quality of our service. It is gratifying to know that we are well-respected in the laboratory circles, and food industries, as well as by the regulatory agencies.

At present we have five full-time staff members and several part timers. We are reasonably well equipped to run most routine tests. our instruments include Mojonnier Tester, Fiske Cryoscope, Beckman D.U., Perkin-Elmer Infra-Red 137, and Hewlett-Packard Research Model 20A Gas Chromatospectrophotometer. In addition, we run a complete microbiological laboratory for food sanitation monitoring.

In the food testing field,- a testing unit to check the quality of milk has been successfully developed and test-marketed. It monitors the sediment and detects abnormality of milk. Abnormal milk is caused by udder infection which, if untreated, will permanently damage the milk-secreting ability of the udder. The abnormal milk detector is trade-named M.Q.G.* - Milk Quality Guage. M.Q.G. measures the free flow of milk filtered through a linten disc with a vacuum device. The lack of free-flowing signifies udder abnormality in the subclinical stage when treatment is most effective, and before serious damage is done.

* As of Sept. 1977, M.Q.G. has been approved by U.S.D.A. and U.S. Public Health as official method for sediment-detection of fluid mild and dairy products.

* A modified version of M.Q.G. has been adopted for sediment determination of other liquid substance.